

## Périodiques non canadiens

● (1540)

## (Vote n° 110)

## POUR

## Messieurs

Alexander  
Alkenbrack  
Allard  
Andre  
(Calgary-Centre)  
Baker  
(Grenville-Carleton)  
Balfour  
Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Brisco  
Cadieu  
Caouette  
(Villeneuve)  
Caouette  
(Témiscamingue)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse  
Darling  
Dinsdale  
Dionne  
(Kamouraska)  
Elzinga  
Epp  
Fairweather  
Forrestall  
Fortin  
Fraser  
Friesen  
Gauthier  
(Roberval)

Gillies  
Graftey  
Halliday  
Hamilton  
(Swift Current-  
Maple Creek)  
Hargrave  
Hees  
Hnatyshyn  
Holmes  
Holt (M<sup>me</sup>)  
Howie  
Huntington  
Hurlburt  
Jarvis  
Jelinek  
Johnston  
Kemping  
Knowles  
(Norfolk-Haldimand)  
Lambert  
(Bellechasse)  
Lambert  
(Edmonton-Ouest)  
La Salle  
MacDonald  
(Egmont)  
MacKay  
MacLean  
Macquarrie  
Malone  
Marshall  
Masniuk  
Matte  
Mazankowski  
McCain

CONTRE  
Messieurs

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (M<sup>lle</sup>)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulangier  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Cafik  
Campagnolo (M<sup>me</sup>)  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)

Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
Les Îles)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet  
Ethier  
(Chambly)  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Francis  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(Saint-Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Hogan  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg-  
Nord-Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel

Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacEachen  
MacFarlane  
MacGuigan  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
Martin  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Morin (M<sup>me</sup>)  
Munro  
(Hamilton-Est)  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Nystrom  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid

[M. l'Orateur.]

## Messieurs

Richardson  
Roberts  
Rodriguez  
Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (M<sup>me</sup>)

Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery

Symes  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—136

● (1600)

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté.

(L'amendement de M. Friesen est rejeté.)

**M. l'Orateur:** Il semble que la Chambre veuille passer au vote par appel nominal sur la motion de troisième lecture.**Des voix:** D'accord.

(La motion principale de M. Faulkner, mise aux voix, est adoptée.)

## (Vote n° 111)

## POUR

## Messieurs

Abbott  
Allmand  
Anderson  
Andras  
(Port Arthur)  
Andres  
(Lincoln)  
Appolloni (M<sup>me</sup>)  
Baker  
(Gander-Twillingate)  
Basford  
Bécharde  
Bégin (M<sup>lle</sup>)  
Benjamin  
Blackburn  
Blais  
Blaker  
Blouin  
Boulangier  
Breau  
Brewin  
Broadbent  
Buchanan  
Bussièrès  
Caccia  
Campagnolo (M<sup>me</sup>)  
Campbell (M<sup>lle</sup>)  
(South Western Nova)  
Campbell  
(LaSalle-Émard-Côte  
Saint-Paul)  
Caron  
Clermont  
Collenette  
Comtois  
Condon  
Corbin  
Corriveau  
Cullen  
Cyr  
Daudlin  
De Bané  
Demers  
Dionne  
(Northumberland-  
Miramichi)  
Douglas  
(Nanaimo-Cowichan-  
Les Îles)  
Drury  
Duclos  
Dupont  
Dupras  
Duquet

Ethier  
Faulkner  
Firth  
Fleming  
Flynn  
Foster  
Fox  
Gauthier  
(Ottawa-Vanier)  
Gendron  
Gilbert  
Gillespie  
Goodale  
Gray  
Guay  
(Saint-Boniface)  
Guay  
(Lévis)  
Guilbault  
Haidasz  
Harquail  
Herbert  
Hogan  
Hopkins  
Isabelle  
Jamieson  
Joyal  
Kaplan  
Knowles  
(Winnipeg-  
Nord-Centre)  
Lachance  
Lajoie  
Lalonde  
Landers  
Lang  
Laniel  
Lapointe  
Leblanc  
(Laurier)  
LeBlanc  
(Westmorland-Kent)  
Lee  
Lefebvre  
Leggatt  
Loiselle  
(Chambly)  
Loiselle  
(Saint-Henri)  
Lumley  
MacDonald  
(Cardigan)  
MacEachen

MacFarlane  
MacGuigan  
Marceau  
Marchand  
(Langelier)  
Marchand  
(Kamloops-Cariboo)  
McIsaac  
McRae  
Milne  
Morin (M<sup>me</sup>)  
(Hamilton-Est)  
Nicholson (M<sup>lle</sup>)  
Nystrom  
Olivier  
Orlikow  
Ouellet  
Pearsall  
Pelletier  
Penner  
Peters  
Philbrook  
Pinard  
Poulin  
Prud'homme  
Railton  
Raines  
Reid  
Richardson  
Roberts  
Rodriguez  
Rompkey  
Roy  
(Laval)  
Saltsman  
Sauvé (M<sup>me</sup>)  
Sharp  
Smith  
(Saint-Jean)  
Stanbury  
Stewart  
(Cochrane)  
Stollery  
Symes  
Tessier  
Trudeau  
Turner  
Watson  
Whelan  
Yanakis  
Young—134

CONTRE  
Messieurs

Bawden  
Beatty  
Beaudoin  
Brisco  
Cadieu  
Cafik  
Caouette  
(Villeneuve)

Caouette  
(Témiscamingue)  
Clark  
(Rocky Mountain)  
Clarke  
(Vancouver Quadra)  
Coates  
Crouse